

Anno LIII - 13
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 luglio 2000

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 916690 - Fax 913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
 Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 45.000 - Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96
 Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45%
 Una copia L. 1.200

Lavori promozionali per il porto del capoluogo

È evidente che la zona del porto -così com'è ora strutturata- dalla Punta del Gallo all'ex Cromofilm, non è più in grado di corrispondere alle nuove esigenze che il traffico marittimo comporta. Quando una delle grandi turbonavi da crociera approda alla banchina d'alto fondale, normalmente destinata alle navi della Torem, la Capitaneria di porto è costretta a ricorrere a soluzioni d'emergenza per assicurare l'approdo ai traghetti della società convenzionata che dalle vacanze di Pasqua al 12 settembre effettuano quindici corse giornaliere di andata e ritorno a distanza di un'ora tra loro.

Non è raro che alcune navi da crociera a causa di una stazza maggiore, siano costrette a dare fondo nella rada o a rinunciare alla sosta all'Elba. È questo il primo inconveniente che il porto presenta.

Se poi proseguiamo lungo la calata Italia fino al pontile Massimo, vediamo che nessun approdo è possibile a causa dello scarso fondale, specialmente nel secondo tratto, davanti alle agenzie Tesi e Torem, dove -in seguito ad un cedimento della banchina tuttora evidente - furono effettuati qualche anno fa lavori di consolidamento-. Per lo stesso motivo è inutilizzabile per l'approdo anche il tratto che dal molo Massimo va all'ex pontile ILVA n. 3. Opportuni quindi i lavori che il Presidente dell'Autorità Portuale di Piombino, Tullio Tabani, ha di recente illustrato in un incontro, al sindaco Ageno e al Comandante della Capitaneria di Porto, lavori che riguardano l'allungamento di 50 metri del pontile Massimo, che verrà così a misurare la lunghezza di 120 metri, e l'ampliamento della banchina in modo da recuperare uno spiazzo di circa 7mila metri quadrati come aree di stoccaggio che diano respiro alla zona portuale dove giornalmente decine e decine di pullman, sostano davanti al molo Massimo in attesa delle operazioni di sbarco e imbarco delle migliaia dei turisti provenienti da tutta Europa.

Una soluzione provvisoria, in attesa di un progetto più complesso, riguarda la destinazione di alcuni locali della ex Cromofilm a stazione marittima. Un altro grave handicap del porto è appunto questo, la mancanza di una sala d'attesa e dei servizi igienici degni di questo nome, che tali non si possono considerare le due cabine affiancate a ridosso della scarpata di fianco alla strada che porta al posteggio dietro il bar Residence.

Se a questi lavori si aggiungono quelli ultimati per la nuova illuminazione e l'ipotesi di un ulteriore dragaggio nella zona della banchina d'alto fondale, in modo da permettere l'approdo anche alle navi di maggiore stazza, non possiamo che prendere atto

di cosa abbia significato avere esteso anche al porto di Portoferraio le previdenze dell'Autorità Portuale di Piombino.



La zona del porto in una foto degli ultimi anni dell'Ottocento

Per il momento non si è parlato di un eventuale sistemazione della zona oltre il palazzo della ex Cromofilm, dove opera la società non convenzionata e dove si trova

il palazzo della ex direzione ILVA, che ospita oggi alcuni uffici dell'ENEL; una struttura ormai logorata dal tempo, della quale era stata

improvvidamente avanzata l'ipotesi della distruzione, che merita invece di essere restaurata e conservata, trattandosi di una pregevole testimonianza di archeologia

industriale, opera dell'arch. Coppedè che i primi dell'800 ha lavorato all'Elba per l'on. Del Buono per il quale costruì il palazzo dei meri per la

calata, la villa di San Martino e la cappella funeraria al cimitero della Misericordia, oltre il monumento sepolcrale della famiglia Tonietti a Cavo. A. P.

La situazione idrica

Quadro abbastanza confortante per quanto riguarda l'approvvigionamento idrico sull'isola nella prima quindicina di luglio. Vediamo le ultime novità. È stato allacciato alla rete idrica nei giorni scorsi, nella principale frazione rivierasca del comune di Rio Marina, il potabilizzatore, l'impianto che è stato allestito dalla Comunità montana per rispondere alle esigenze della popolazione. L'obiettivo dell'ente comprensoriale, ente pubblico che cura il settore, è quello di rendere potabile l'acqua che sgorga dai rubinetti a Cavo, unico centro abitato a non essere collegato alla rete idrica che distribuisce l'acqua che arriva sull'isola dalla Val di Cornia. Il compito principale del potabilizzatore (che, per il momento è stato affittato, visto che per comprarlo è necessario un

investimento di alcune centinaia di milioni) è quello di desalinizzare l'acqua. L'impianto è installato nell'ex cava delle Paffe, all'ingresso del paese. L'acqua che arriva dall'impianto delle Paffe viene prelevata dai pozzi cavesi. Quindi è immessa in rete, dopo essere stata purificata. Dal punto di vista amministrativo c'è da rilevare che la giunta della Comunità montana ha approvato una delibera per individuare i fondi da investire per l'utilizzo del desalinizzatore che dovrà entrare in funzione a Mola, nel comune di Capoliveri. Anche in questo caso, l'ente comprensoriale stipulerà un contratto di affitto per il potabilizzatore. In un secondo tempo una volta verificati i risultati, la Comunità montana potrebbe disporre l'acquisto degli impianti.

Il quadro generale del servizio idrico su tutta l'Elba, al momento, almeno secondo l'ente comprensoriale, appare tranquillo. I consumi riscontrati dal centro meccanografico di via Carducci rientrano nella norma, probabilmente favoriti da una non presenza turistica che non è al massimo e dalle favorevoli condizioni climatiche. Qualche problema, però, c'è nel comune di Campo nell'Elba durante i fine settimana. Per questo la Comunità ha autorizzato l'approvvigionamento d'acqua potabile mediante le bottiglie: «Una soluzione - commenta l'assessore al Servizio idrico, Cristina Bertedda da semplici misure precauzionali: non vogliamo farci trovare impreparati quando aumenteranno i consumi. Per ora non siamo in emergenza». L. C.

Pericolo incendi: dal 1° luglio è scattato il piano operativo per l'Elba

Attive le misure di prevenzione e vigilanza sul territorio

È scattato su tutto il territorio il piano di prevenzione e lotta agli incendi boschivi. Dal 1° luglio infatti la Regione Toscana ha proclamato lo stato di grave pericolosità. All'Elba, al Giglio, a Capraia e nelle altre isole dell'Arcipelago il piano operativo predisposto da Regione, Province e Prefetture con la collaborazione del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, la Comunità Montana, i comuni dell'Arcipelago ha attivato la macchina antincendio: Corpo Forestale, Vigili del Fuoco, Carabinieri, Polizia, Guardia di Finanza, Capitanerie di Porto, volontari della Protezione Civile e delle associazioni ambientaliste.

Una task force pronta all'emergenza, attiva 24 ore su 24 impegnata nelle attività di vigilanza, controllo e prevenzione. Il coordinamento delle attività antincendio è affidato al Corpo Forestale dello Stato, Coordinamento Territoriale Ambiente del Parco Nazionale. L'elicottero messo a disposizione dalla Regione Toscana anche per questa stagione estiva è operativo da qualche giorno ed ha effettuato sull'arcipelago i primi voli di sorveglianza. Anche gli uomini dell'antincendio, che operano sul territorio elbano hanno già iniziato le attività di controllo e vigilanza su tutto il territorio isolano. La Forestale del Parco ricorda che è

già scattato il divieto di accendere fuochi all'aperto e raccomanda la massima attenzione per evitare situazioni e comportamenti a rischio incendi: mozziconi gettati incautamente, macchine con marmite catalitiche parcheggiate a bordo strada e improvvisati barbecue. In caso di avvistamento la segnalazione dovrà essere immediatamente comunicata al numero di Pronto emergenza attivato dal Corpo Forestale (1515) e dai Vigili del Fuoco (115). Sempre attivi anche i numeri dei Comandi Stazione del CFS dislocati all'Elba: Marciana Marina 0565.99095 e Portoferraio 0565.915685 e 0565.915067.

Goletta Verde: Il mare dell'Elba è pulito

Le acque dell'Elba godono buona salute. Infatti dai dati delle analisi effettuate nel mare di quattordici luoghi di balneazione, presentati da "Goletta Verde" all'ormeggio a Marciana Marina, è risultato che dieci campioni sono in

regola, mentre nelle altre quattro località sono stati riscontrati lievi sintomi di inquinamento. "I dati rilevati -ha commentato Beatrice Fabbretti portavoce nazionale di "Goletta Verde"- confermano la buona qualità

delle acque di balneazione e in modo particolare all'isola d'Elba. Non bisogna tuttavia, sedersi sugli allori: sull'isola esistono ancora problemi di depurazione insufficiente e di condotte sottomarine non sempre efficaci".

Per la cava di San Rocco deciderà il presidente Amato

Cava di San Rocco, deciderà il consiglio dei ministri. Così hanno deciso a Firenze al termine della conferenza dei servizi convocata per esaminare la proposta di ripresa delle attività estrattive nel sito di Marciana avanzata dall'Eurelba. Alla Regione c'erano Gabriele Mazzari, dell'Ufficio tecnico del Comune di Marciana; Nino Martini, direttore del Parco nazionale; Fiorella Ramacogli, funzionario responsabile della Soprintendenza ed Enrico Bartoletti, responsabile servizio Difesa

del suolo della Provincia. Sull'esito della riunione, ha pesato il veto alla ripresa dell'attività di cava espresso nei giorni scorsi dal consiglio direttivo del Parco, dopo che l'amministrazione marciante aveva pronunciato un sì alla riapertura della cava condizionata al ripristino ambientale: «Prima di parlare di un eventuale ripresa delle attività minerarie a San Rocco - ha dichiarato il sindaco Luigi Logi- vogliamo vedere la società impegnata a risanare l'insediamento della passata

concessione. Fino a quando non sarà risanato ciò che è già stato sfruttato, non si apriranno altri cantieri». A Firenze la Provincia si è dichiarata a favore alla ripresa della coltivazione, ma per 3 anni e condizionata al recupero ambientale. Anche da Fabio Zita, in rappresentanza della Regione, parere favorevole a patto che completata la coltivazione ci sia anche la sistemazione ambientale, compreso il serbatoio per la regimazione delle acque meteoriche.

L'Elba nella stampa

Umberto Cecchi, direttore della Nazione, dedica un bell'articolo all'Elba nel numero di giugno di ULISSE 2000, la rivista a grande tiratura che l'Alitalia offre alle migliaia di passeggeri che ogni giorno volano verso gli aeroporti di tutto il mondo. L'articolo, tradotto anche in inglese, è intitolato "Le magie dell'Elba" ed ha per sottotitolo "Nel teatro di una stupenda natura, l'isola toscana è terra di storia e di leggende" ed è un inno di esaltazione per

l'Elba che fin dall'antichità ha sempre esercitato una "magia irripetibile" sui popoli che l'hanno abitata". L'Elba - scrive Cecchi - è uno dei luoghi più aperti e più belli in assoluto... qui la flora e la fauna trionfano e trionfa il mare con i suoi fondali incantati. Qui i sub sono in un loro paradiso davvero esclusivo... È il regno di una natura che qualche volta l'uomo non ha rispettato fino in fondo, ma che tuttavia qui si è conservata meglio che

altrove. Dispiace che nella correzione delle bozze sia sfuggita una distrazione del proto nella grafia dell'antico nome dell'Elba. Meno apprezzabile il trafiletto incluso nell'articolo a firma G.M. dedicato a "Napoleone e gli altri", nel quale si legge che "l'imperatore durante la sua permanenza cambiò il volto dell'isola" lasciando - oltre le strade - "monumenti, fabbriche, nuovi sistemi per agevolare l'estrazione dei metalli".

Festival del Cinema e delle Isole 2000

A Rio Marina, al Centro polivalente, dall'8 all'11 luglio, si è svolta la 1ª edizione del Festival del cinema e delle isole, sotto la guida del dott. Nicola Calocero. Il giovane direttore artistico, nato a Piombino nel 1977, ha iniziato fin da piccolo a coltivare la sua grande passione: il cinema; laureato in lettere nel marzo del 2000 con una tesi d'argomento cinematografico, ha organizzato a Piombino piccole rassegne d'essai e si è segnalato come assiduo frequentatore di Festival, con l'esperienza di giurato al Festival di Viareggio 1999. Nello scorso anno scolastico ha insegnato, in maniera sperimentale, cinema al Liceo linguistico di Piombino e si è specializzato in didattica del linguaggio cinematografico in un corso post-laurea della scuola nazionale del cinema. Il Festival del Cinema e delle Isole è stata la sua prima esperienza di direttore artistico ed ha avuto un brillante successo di pubblico, attirato dalla

presenza di personaggi come Enrico Ghezzi, Filippo Martinez e la figlia di Pietro Germa, il regista a cui per l'occasione è stata dedicata una piazza di Rio Marina. La manifestazione, promossa dal Centro Giovani, dal Comune di Rio Marina, dal Comitato FesteGGiamenti, si è servita del cinema per ampliare una riflessione intorno alle isole. "Nella nostra società contemporanea, indirizzata ad una costante ed inevitabile

omologazione -scrive Nicola Calocero nella lettera di presentazione al Festival- l'Isola rappresenta ancora una roccaforte, forse l'ultima frontiera, l'estremo limite dell'identità. Ogni isola mantiene una precisa identità culturale, ma allo stesso tempo nelle Isole più lontane, più diverse, nelle più grandi e nelle più piccole ritroviamo, incredibilmente, impres-

PINA GIANNULLO
 Continua in seconda pagina

Un libro su Napoleone all'Elba

Premio Strega 2000

Ernesto Ferrero, con il volume sul soggiorno di Napoleone all'Elba, da noi già segnalato nei numeri scorsi, ha vinto la 54ma edizione del Premio Strega. La vittoria di Ferrero è stata contesa fino alle ultime schede da Folco Maraini che lo scorso giugno ha vinto il Premio Elba. Il

volume di Ferrero, edito da Einaudi, ha per titolo la N iniziale di Napoleone. Il 3 agosto il vincitore del Premio Strega 2000 sarà a Marciana Marina per la rassegna "Incontri con l'autore" organizzata dalla Libreria Rigola.

Festival del Cinema e delle Isole 2000

sionanti tratti in comune, che derivano proprio dalla natura insulare. Questo Festival si propone come una riflessione sui temi dell'identità e della differenza, proponendo un motivo destinato a crescere e ad arricchirsi nel corso degli anni. La scelta di Rio Marina, come sede della manifestazione, rappresenta una opportunità di rilancio culturale: una riflessione sulla propria identità rientra in un progetto di valorizzazione di un territorio oggi alla ricerca di una nuova identità che parta proprio dall'esperienza della propria vicenda storica e della propria tradizione sociale, mineraria e marittima.

Ringrazio Pina Giannullo per questa sua bellissima, puntuale "cronaca" del Festival del Cinema e delle Isole, ideato da Nicola Calocero e incentrato sulla

figura di Pietro Germi e di altri grandi registi. Con il "suo" Festival, Nicola ha dimostrato indubbiamente di possedere doti ineguagliabili di organizzatore, di trascrittore. I ragazzi del Centro Giovani e insieme ad essi gli amministratori ed altre autorità, hanno entusiasticamente contribuito per la migliore riuscita di questa manifestazione. Per quelli della mia generazione, il Festival è stato anche l'occasione per rianimare molto indietro nel tempo. La piazzetta intitolata a Pietro Germi si trova in un luogo dove un tempo scorreva la Valle del Riale, con la gora rossa proveniente dalle lavorazioni minerarie. Come ho detto nell'incontro con il regista Filippo Martinez alla casa Valdese, quella piazzetta è vicina al vecchio Cinema Edison. Uno stanzone d'un centinaio di posti,

dove il biglietto costava due lire. I ragazzi pagavano la metà, così come quei giovanotti -sempre gli stessi, disoccupati e in attesa della chiamata alle armi- che se ne stavano in piedi vicino all'ingresso. Fumavano le Moresca e le Popolari, e dopo il film avrebbero cantato alla luna, sugli Spiazzi, i motivi appena uditi al cinema, canzoni come "Solo per te, Lucia", "Torna piccina mia", "Vento portami via con te". L'Edison è stato un po' il nostro "Nuovo Cinema Paradiso". Sì, perché l'operatore di cabina, Mario Soldani ("il soldatino"), ripeteva anch'egli frasi e battute dei films che avevano tenuto più a lungo il cartellone: "La canzone dell'amore", "La segretaria privata", "Non ti scordar di me"...

Ti siamo grati, caro Nicola, per aver dato inizio a questa importante rassegna.

G. L.

Iniziati i campi di lavoro volontario a Pianosa

Da alcuni giorni sono arrivati a Pianosa i primi 14 volontari di Legambiente. Anche quest'anno si occupano della pulizia di spiagge e coste ma anche di ripulire dalle erbacce i luoghi più significativi dell'isola. Lo scorso anno i volontari del Cigno Verde recuperarono ben 800 sacchi da 100 l. di rifiuti (quasi tutta plastica) e tonnellate di ferraglia ed altri rifiuti, bonificarono una piccola discarica, ripulirono dalle erbe infestanti la Villa

Romana di Agrippa ed effettuarono opere di giardinaggio nel centro abitato. I volontari provengono da tutta Italia (qualcuno anche dall'estero) e saranno divisi in turni di 12/15 giorni che termineranno alla fine di settembre, verranno ospitati in una struttura attualmente in concessione al Comune di Campo nell'Elba. I campi di volontariato sono finanziati dal Parco Nazionale dell'Arcipelago

Toscana che si avvarrà dei volontari di Legambiente anche per effettuare lavori che rendano più gradevole l'accesso all'isola dei cento visitatori autorizzati giornalmente. Legambiente ringrazia il Parco Nazionale ed il Comune di Campo nell'Elba per il prezioso aiuto fornito nella realizzazione di questa iniziativa e la Polizia Penitenziaria per la cortese disponibilità a trasportare i volontari sull'isola.

Festeggiamenti per la ricorrenza del Patrono

"Spiriti danzanti nel paese della pietra", questo il tema di uno spettacolo teatrale itinerante che si è svolto la sera di sabato 1 luglio, per le vie e le piazze di San Piero. La rappresentazione, prodotta dal Comune nell'ambito dei festeggiamenti per celebrare la ricorrenza del Patrono di San Piero, ha ottenuto un brillante successo. È stato uno spettacolo popolare, ma nel contempo poetico, per le scene, per i canti tradizionali e per le recitazioni, dove molte sono

state le citazioni delle rime del poeta di Cavoli Angelo Galli, scomparso l'anno scorso. I festeggiamenti patronali iniziati giovedì 29, ricorrenza di San Pietro e Paolo, con Messa officiata da mons. Ferdinando Bartoli a cui ha fatto seguito una processione

per le vie del paese e uno spettacolo canoro con l'orchestra Can-free, si sono conclusi domenica 2 luglio con nel pomeriggio, giochi per bambini e gara podistica e la sera, "pastasciuttata" per tutti sul piazzale Belvedere e serata danzante.

Cavo Amelia Di Biagio Lutto

Il 6 luglio, nella sua casa di Genova, ha cessato di vivere il dr. Mario Libertario Giannoni. Elbano puro, amava trascorrere a Cavo i mesi più belli dell'anno nella sua casa delle Fornacelle dove era nato 92 anni fa. È ritornato all'Elba per rimanere per sempre. Il rito funebre è stato officiato nella Chiesa di Cavo da don Antonio Carraro, sabato 7 luglio, alla presenza dei familiari, di numerosi amici e conoscenti, di un rappresentante del Comune e del governatore della Misericordia di Rio Marina.

Presente la Misericordia di Cavo in forma ufficiale, con il gonfalone a lutto ed i Soccorritori in veste operativa. Il dr. Mario, socio onorario della Confraternita, è stato salutato così dal più giovane Soccorritore Volontario: "Il nostro breve, affettuoso saluto caro dr. Mario Libertario. È molto triste per noi doverti accompagnare alla tua ultima dimora dove ti attende la signora Mariangela a noi altrettanto cara. Tu che hai creduto nella serietà del Volontariato della Misericordia di Cavo, tu che ci hai aiutato materialmente e moralmente con i tuoi preziosi consigli di cui abbiamo fatto tesoro, resterai sempre nel nostro cuore. Grazie dr. Mario. La pace dei buoni sia con te!"

La salma è stata tumulata nel cimitero di Cavo nella cappella di famiglia. Ai fratelli, ai parenti tutti, la Comunità di Cavo rinnova sentite condoglianze.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Enzo Ballini
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n.103 del 24 -12-1952
Stampa ELBAPRINT -
Portoferraio

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO
Tel. e Fax 0565.914.762

Marciana Marina

Il programma della rassegna "Incontri con l'Autore"

La Libreria Rigola ha diramato il seguente programma della rassegna "Incontri con l'autore", che organizza da sette anni con il patrocinio del Comune di Marciana Marina. Coordina e presenta le serate Marilena Poletti Pasero.

Sabato 22 luglio Enzo Bettiza - La cavalcata del secolo - Mondadori - Presenta: Marilena Poletti Pasero Unione Lettori Italiani - Letture: Andrea Pericoli - **Giovedì 27 luglio** Gianna Schelotto - Equivoci e sentimenti - Perché ci sentiamo incomprendi - Mondadori - La psicoterapeuta ne parla con il pubblico - Letture: Ornella Grassi - **Giovedì 3 agosto** Ernesto Ferrero - N. - Einaudi - Premio Strega 2000 - Intervengono: Guido Davico Bonino docente e scrittore,

Paolo Ferruzzi docente di scenografia, Annamaria Rimoaldi direttore Fondazione Bellonci - **Domenica 6 agosto** Assegnazione del Premio Giornalistico Arcipelago Toscano 2000 1ª Edizione fondata dalla giornalista Anna Corradini Porta a Sergio Romano storico e giornalista - **Domenica 13 agosto** presso e con Hotel Gabbiano Azzurro Due - Poesie di Manrico Murzi - Diporto in porto - Biblioteca

Cominiana 1996 e le altre sue opere - Intervengono: Gaspare Barbiellini Amidei scrittore e giornalista, Rodolfo Doni scrittore e giornalista, Letture: Pino Petruzzelli - **Mercoledì 16 agosto** Graziano Rinaldi - Flora dell'Arcipelago Toscano - Edizioni AA Archipelago - Intervengono: Fulco Pratesi presidente WWF, Giuseppe Tanelli presidente Parco Arcipelago Toscano - *Diapositive*

Cabaret con Enzo Iacchetti

A Marciana Marina mercoledì 19 luglio alle ore 22 in piazza della chiesa si terrà uno

spettacolo di cabaret con Enzo Iacchetti. Ingresso libero.

Capoliveri
Filippo Boreali

Il centro storico "Isola pedonale"

L'Amministrazione comunale ha dato attuazione al piano di viabilità per il centro abitato, reso attuabile dopo la realizzazione del tratto stradale rendendo quindi possibile la creazione di un'ampia "isola pedonale" che nelle ore serali comprende tutto il centro

Morccone, Innamorata, che obbligatoriamente passava attraverso il centro abitato, sia stato dirottato sul nuovo tratto stradale rendendo quindi possibile la creazione di un'ampia "isola pedonale" che nelle ore serali comprende tutto il centro

storico, Piazza Garibaldi e Via Gori. Proprio la sera alcune di queste vie ospitano la mostra mercato artigianale con un notevole richiamo turistico e con un'atmosfera di colore e di festa che mette in risalto tutta la bellezza del borgo antico di Capoliveri.

Concerto dei piccoli musicisti

I piccoli musicisti elbani (capoliveresi) hanno dato prova della loro preparazione esibendosi in un concerto tenuto all'anfiteatro Piazzetta La Vantina, sotto l'esperta guida del direttore e maestro Prof. Carlo Capasso. La riservatezza del luogo ha consentito un'attenta partecipazione del pubblico e la dovuta concentrazione dei giovani artisti, che vinta ogni emozione, hanno eseguito

con bravura brani di Handel, Bach, Mozart. Non sono mancate le danze: Brande (danza medioevale francese) e Greensleaves (ballata scozzese). Questi i nomi dei bravissimi musicisti:
Flauti e voci corali: Elisa Berti, Marta Capurro, Micol Cattan, Selene Cardelli, Claudia Ciucciarelli, Chiara Corlati, Veronica Danielli, Jessica De Melas, Daiana Giannini, Alessandra Geri,

Chiara Greco, Giuseppe Insalaco, Valentina Marinari, Lucia Monaco, Bianca Pellino, Nacia Pinotti, Valeria Pireddu, Alessandra Puccini, Leonardo Puccini, Francesca Ricci, Selene Rossi.
Pianiste: Alessandra Puccini, Alessandra Geri.
Voci soliste: Micol Cattan, Alessandra Puccini, Leonardo Puccini, Valeria Pireddu, Selene Rossi.

Mostra artigianale dei detenuti

In occasione della giornata del giubileo, l'Associazione Volontariato Carcere "Dialogo" ha allestito in via Roma presso la

sede Caritas, una mostra di lavori artigianali eseguiti dai reclusi della Casa di reclusione di Porto Azzurro. Lo scopo principale della

mostra, ci ha detto Rosi Chisari volontaria organizzatrice, è quello di sensibilizzare l'opinione pubblica riguardo al detenuto come persona che si ha sbagliato, ma che deve trovare sostegno morale e materiale perché scontata la pena possa reinserirsi nella società, non solo, ma necessita portare anche all'interno del carcere questa certezza, in maniera che mai venga meno la speranza di un perdono cristiano e umano. La mostra è visitata ogni sera da molte persone, in particolare turisti che acquistano dipinti, lavori di maglieria e oggetti vari il cui ricavato va direttamente agli esecutori delle opere.

A Porto Azzurro il 17 luglio "La zingara" il popolare quiz televisivo

Tra le manifestazioni che si svolgeranno a Porto Azzurro nella seconda quindicina di luglio, spicca la registrazione di cinque puntate in una sola serata del quiz televisivo "La zingara" prodotto dalla Rai e condotto da Cloris Brosca e Giorgio Comaschi, che si svolgerà lunedì 17.

La registrazione delle cinque puntate che verranno trasmesse una per volta su Rai uno, dal lunedì al venerdì alle ore 20,35 sarà effettuata in Piazza Matteotti dalle ore 20,30 in poi. La sigla della trasmissione sarà interamente girata nei luoghi più rappresentativi del paese.

La stagione musicale a Campo Lo Feno

Col 15 luglio inizia la stagione musicale 2000 al teatro all'aperto di Campo Lo Feno. Questo il programma delle serate organizzate dall'Associazione Amici di Campo Lo Feno di cui è fondatore e presidente l'avv. Alberto Chiarelli. Sabato 15 luglio Sandro De Palma (pianoforte) e Wenzel Fuchs (clarinetto). Sabato 22 luglio Quartetto Klint: Matteo Fossi (pianoforte), Lorenza Borroni (violino), Edoardo Rosadini (viola), Alice

Gabbiani (violoncello). Sabato 29 luglio: Salvatore De Gesualdo (fisarmonicista). Mercoledì 2 agosto: Giuliano Carmignola (violino), Piernarciso Masi (pianoforte). Lunedì 7 agosto: Quartetto Stradivari: Mariana Sirbi (violino), Cristina Dancila (violino), Massimo Paris (viola), Mihai Dancila (violoncello). Mercoledì 16 agosto: Rino Vernizzi Jazz trio e Corrado Giuffredi. Giovedì 24 agosto Pietro De

Lutti

Dopo una lunga malattia è mancato all'affetto dei suoi cari Marino Diversi d'anni 78. Per molti anni ha svolto il suo lavoro a Capoliveri come impiegato dell'ufficio del "dazio". Alla moglie Maddalena, alle figlie Rossella e Laura, le nostre sentite condoglianze.

Il 14 luglio è deceduta Wilma Puccini d'anni 71. Ci associamo al dolore dei familiari ed esprimiamo loro sentite condoglianze, in particolare alla figlia Sara, al genero Piero e ai nipoti Davide e Marta.

Marina di Campo

Laurea

Il 5 luglio all'Università di Firenze, Facoltà di Architettura, si è laureato Davide Montauti discutendo brillantemente la tesi "Tutela e recupero della casa dell'agronomo di Pianosa". Relatore il prof. Gianni Gaggio, correlatore il prof. Michele Cilla. Al neo architetto complimenti e auguri; ai genitori, gli amici Giorgio e Viviana, cordiali congratulazioni

Lutto

(U.G.) Ha destato vivo compianto la scomparsa della signora Maria Giovanna Poddighe, molto apprezzata per la sua signorilità e la grande forza di animo con cui ha saputo affrontare la grave malattia di cui era sofferente da anni. Al marito, l'amico prof. Giuseppe Battaglini, per molti anni insegnante alle Scuole Medie di Marina di Campo, ai figli Luisa e Luigi le nostre condoglianze.

Rio Elba

Riaperto l'Orto dei Semplici

È aperto al pubblico a Rio Elba l'«Orto dei Semplici», un giardino botanico, che raccoglie numerose piante dell'arcipelago toscano, anche antiche. L'orario di apertura va dalle 13 alle 19, escluso il lunedì. L'orto si trova nei pressi dell'eremo di Santa Caterina d'Alessandria, una zona tra le più suggestive del versante orientale dell'isola. Si raggiunge facilmente, partendo da Rio nell'Elba e seguendo quindi le indicazioni per le località Nisporto e Nisportino.

Elargizioni

Nel tredicesimo anniversario della scomparsa di Franco Filippini, la moglie Maria Posini ha offerto L. 100.000 al SS. Sacramento per il restauro del cimitero.

Il 15 c.m. ricorre il 3° anniversario della scomparsa di Ivo Simonti. La moglie Dina Rossetti in sua memoria e degli altri suoi defunti ha elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

Il 6 luglio è mancato il

Dott. Mario Libertario Giannoni

Amatissimo, con tanto affetto ti salutano e ricordano i fratelli, Donatella, i nipoti ed i figliocci che ti hanno avuto come padre e guida nel corso della tua lunga vita. Un caro abbraccio da Ines e Nella.

Il 15 luglio ricorre il primo anniversario della scomparsa di



Pier Paolo Pagnini

La moglie e i figli lo ricordano con tanto amore.

Nuovo Vice Prefetto per gli affari dell'Elba

Da qualche giorno alla vice prefettura dell'Elba c'è un nuovo dirigente, il dott. Maurizio Guaitoli, che ha sostituito il dott. Antonino Fontana, che, dopo pochi mesi di permanenza all'Elba, ha dovuto lasciare l'incarico per motivi di carattere familiare. Il dott. Guaitoli che ha 53 anni

e proviene da Roma dal Ministero degli Interni, ha due lauree, la prima in Architettura e la seconda in Matematica, prima di dedicarsi alla carriera prefettizia ha insegnato negli istituti tecnici e nei licei scientifici. Tra l'altro ha fatto parte del

team inviato a Pristina a sostegno delle politiche locali nelle province del Kosovo e dell'ex Jugoslavia. Dal 1987 al 1994 è stato fiduciario del prefetto Vincenzo Parisi, in qualità di consigliere politico. Al dott. Maurizio Guaitoli, l'augurale benvenuto del nostro giornale.

Manifestazioni dell'estate 2000

Con l'ottava edizione del Festival di musica e danza contemporanea "Suoni & Sound" che ha avuto luogo la sera di venerdì 30 giugno al centro culturale De Laugier, ha preso il via il programma delle manifestazioni che si terranno a Portoferraio nel periodo estivo. È stata una serata di performances degli artisti di Marianne Kipp, che hanno bissato il successo ottenuto due giorni prima alla Collegiata San Sebastiano di Marciana. Nella stessa serata all'Arena della Linguella hanno ancora una volta stupito i ragazzi dell'associazione culturale Danzomania con il nuovo spettacolo di modern Jazz, hip hop e danza classica le "Nebbie di Avalon". Le manifestazioni

estive sono proseguite in questa prima quindicina di luglio con un programma promosso dall'amministrazione comunale, ideato e curato dall'assessore Adalberto Bertucci, consistenti in esibizioni di gruppi musicali alle fortezze medicee, in Calata Mazzini e Piazza della Repubblica. Il programma prevede per la seconda quindicina di luglio ancora numerosi eventi. Il mese di agosto ci riserva alcune spettacolari serate: il 10 con il concerto dei "Dirota su Cuba", il 13 con lo spettacolo dei "Fichi d'India" al campo sportivo di San Giovanni, il 16 con il concerto degli "Articolo 31" e il 17 e 18 con il ritorno, dopo due anni di assenza, di "Scalinata in", manife-

stazione ideata e organizzata da Oreste Bertucci. Questo il programma dettagliato della seconda quindicina di luglio: Sergio Forse il 16 in Calata Parola alle Fortezze medicee; il 21 un gruppo jazz suonerà alle fortezze; il 23 a Porta a Mare ci sarà Vincenzo Barrile; il 25 in calata Mazzini sarà la volta di Fabio Cecchi; il 26, alle fortezze Brunetti; ancora una serata con Sergio Forse il 27 in piazza Cavour; il 28 in piazza della Repubblica ci sarà la tappa del Cantaleba; il 29 alle fortezze medicee si esibiranno Sergio & Sheila; il 30 ancora una serata con Barrile in calata Mazzini. G.G.

Il concorso fotografico indetto dal Parco dell'Arcipelago 1° classificato: 4 milioni

Il parco Nazionale dell'Arcipelago ha diramato il regolamento del 2° Concorso fotografico "Uomo, Natura e Cultura nel più grande Parco Marino d'Europa". Questi i premi: 1° classificato: L. 4 milioni, 2° L. 2 milioni, 3° L. 1 milione. Premio speciale di L. 1 milione al 1° classificato dei residenti nell'Arcipelago Toscano. Le 20 opere segnalate saranno premiate con L. 200.000 più i premi di consolazione.

Queste le principali norme del concorso la cui partecipazione è aperta a tutti e l'iscrizione è gratuita: Al concorso saranno ammesse soltanto diapositive a colori formato 24x36 mm. Ogni concorrente potrà presentare una sola opera e dovrà inviare un plico contenente n. 2 buste. Busta A in cui dovrà essere contenuta l'opera e sul retro della stessa dovrà essere indicato un motto

identificativo; la busta e il suo contenuto non dovranno avere alcun elemento identificativo del mittente, nella specie carta intestata, sottoscrizione dell'autore, indirizzi e numeri di telefono. BUSTA B in cui dovrà essere inclusa la scheda di partecipazione dove dovranno essere chiaramente indicati: cognome, nome, indirizzo; titolo dell'opera, motto identificativo, data e luogo di ripresa; pellicola, obiettivo e tecnica utilizzata.

Il plico contenente le due buste dovrà essere inviato al Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, Via Guerrazzi n. 1, 57037 Portoferraio (LI) entro il 20 SETTEMBRE 2000 (farà fede il timbro postale di partenza). Per ulteriori informazioni rivolgersi presso: Ente Parco dell'Arcipelago Toscano - Tel. 0565.919.411 Fax 0565.919.428.

Taccuino del cronista

Il 28 giugno u.s., alla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", si è laureata in Letteratura Italiana Ilaria Landi, discutendo la tesi dal titolo:

"poi ch'Amor femmi un cittadino de' boschi": selve e foreste nell'esistenza e nel pensiero di Petrarca conseguendo la votazione di 110 e lode e dignità di pubblicazione della tesi. Relatore il chiar.mo prof. Achille Tartaro; correlatore la Dr.ssa Silvia Zoppi.

Alla neo dottoressa che è figlia del Generale Silvano Landi, Direttore delle Scuole del Corpo Forestale dello Stato, di antiche origini elbane, e della Dr.ssa Vela Sarti, docente alle Scuole Medie Superiori di Rieti, complimenti e auguri. Ai genitori, vive felicitazioni.

Dalle 9 alle 19 le Terme di San Giovanni mettono a disposizione una parte del parco a tutti coloro, che autorizzati, espongono e vendono prodotti tipici elbani. Un'occasione importante, visto che le Terme di San Giovanni vengono visitate, mediamente da 500 persone al giorno.

Dal 20 luglio ricominciano le attività culturali all'International Art Center con stage settimanali di esperienze pittoriche diversificate (acrilico, acquerello, ceramica, vetro) e corsi sul colore per la ricerca dei colori e delle forme interiori. Insegnante Assunta Preziosi. Per informazioni rivolgersi all'International Art Center - Tel. 0565.914570 - 0347.6434610

Un punto di lavoro è stato attrezzato presso gli uffici della Provincia. Servirà al presidente del consiglio provinciale Nunzio Marotti e all'assessore Franco Franchini. All'occorrenza sarà a disposizione anche degli altri amministratori provinciali.

La Provincia ha attivato il progetto "Comunicazione". È affidato a Sergio Rossi che si occuperà della stesura di comunicati stampa e organizzazione d'incontri con gli organi d'informazione. Rossi è stato anche incaricato quale efferente locale del progetto di Formazione a distanza on Line del Ministero del Lavoro e del funzionamento del relativo laboratorio che si trova presso la sede di viale Manzoni.

La stazione dei carabinieri di Calata Buccari diventa sede operativa per le operazioni navali dell'Arma. Due motovedette, una decina di uomini che opereranno lungo tutte le coste dell'Arcipelago toscano, uffici e personale

destinati a questo servizio. L'attività che fino ad oggi veniva svolta dalla stazione di Calata Buccari verrà, d'ora in avanti inglobata all'interno della Compagnia dei carabinieri dell'Elba, quella che si trova in via Mangano. In questo modo sarà garantito un ulteriore servizio, quello non operativo, che di fatto sarà attivo 24 ore su 24.

Con un'ordinanza del comune è stato posticipato di mezz'ora, dalle ore 20 alle 20,30, l'inizio della chiusura al traffico della calata e del centro. Inoltre è stato istituito il divieto di sosta, con rimozione forzata, dalle 20,30 alle 1 in piazza Cavour davanti al negozio Celebrini, il divieto di transito, sempre dalle ore 20,30 alle 1 in Via Ninci e Via Marconi, eccetto per i residenti (anche temporanei) e il divieto di accesso ancora dalle ore 20,30 alle 1 in via Vittorio Emanuele II, all'altezza del ristorante "Stella Marina" deviando il traffico in entrata verso il parcheggio della banchina dell'alto fondale.

Il Centro studi Esedra, organizza oltre ai corsi per estetiste riconosciuti dalla Regione Toscana, anche corsi per ottenere patente nautica entro e oltre le 20 miglia. Le lezioni si terranno fino alla fine dell'estate.

A Roma, nei giorni scorsi, è stato assegnato alla giovane pittrice portoferraiese Silvia Cataldi il premio "Dante Alighieri" da una giuria composta da Angelo Rossi, critico e docente della storia dell'arte e Antonio Salomone direttore dell'Accademia delle belle arti di Roma.

Ha ripreso il servizio Darsena medicea - San Giovanni il "Chicchero", il piccolo traghetto che ha iniziato il collegamento nell'estate '98. Le corse giornaliere tra l'andata e il ritorno sono una trentina dalle 8,50 alle 13,45 e dalle 17,30 all'una di notte.

Dal 1° di luglio hanno preso il via i campi solari, per bambini da 4 a 10 anni, promossi dal Comune e organizzati dall'associazione "Dentro l'immagine" che si tengono alla scuola materna di San Giovanni. Le attività balneari si svolgono sulla spiaggia delle Chiaie dove è stato allestito un gazebo per i bambini.

Nuovi orari per il museo archeologico della Linguella. Per tutto l'estate le visite sono consentite dalle 18 alle 24. Il servizio di sorveglianza è stato affidato alla cooperativa Cisse.

Ambulatorio oncologico

Dai primi di luglio all'ospedale di Portoferraio è stato attivato l'ambulatorio di oncologia. Quindi i pazienti che necessitano della chemioterapia, non sono più costretti a trasferirsi in continente per sottoporsi alla terapia, ma possono essere curati al nostro ospedale o direttamente a casa propria. L'importanza del servizio è stata illustrata lo stesso giorno dell'attivazione dal responsabile della Asl Zona Elba Vanno Segnini e dal dirigente dei presidi di Elba,

Piombino e Cecina Elio Mugnaini. Era presente anche Maurizio Bertucelli, medico specializzato che per due volte alla settimana sarà all'Elba per seguire i pazienti oncologici dell'isola. L'apertura dell'ambulatorio, ha fatto seguito a tre mesi di sperimentazione in cui sono stati fatti trattamenti chemioterapici dei quali alcuni per pazienti terminali praticati a domicilio, prime visite ambulatoriali, ricoveri e controlli periodici. L'ambulatorio che si avvale anche della

cooperazione di altri servizi e di altri specialisti, sembra ormai marciare a pieno regime: due medici professionisti affiancano il medico specialista oncologico, per mantenere la continuità del servizio, anche quando lui non c'è. Il nuovo ambulatorio è collocato al terzo piano dell'ospedale. Gli orari di apertura sono il Lunedì e il Giovedì mattina per le visite dell'oncologo e tutti giorni per le chemioterapie.

Gli albergatori offrono un soggiorno al Ministro De Mauro e a Ernesto Ferrero vincitore dello Strega

"A questo punto ci corre l'obbligo di visitare l'Elba, l'isola sulla quale è ambientato il romanzo vincitore del Premio Strega", così ha detto il Ministro della Pubblica Istruzione Tullio De Mauro, a commento dell'attribuzione a Ernesto Ferrero del Premio Strega 2000 con il romanzo "N". Immediata la risposta dell'as-

sociazione degli albergatori elbani che ha invitato non solo il ministro De Mauro, ma anche l'autore del libro, a trascorrere una vacanza all'Elba in un albergo di un associato di gradimento degli stessi ospiti. "Ci sono sul libro premiato dai giurati romani belle pagine dedicate all'Elba - dice il presidente dell'associazione elbana Pacini - che

dimostrano da una parte l'amore verso l'Isola e dall'altro la frequentazione di questi luoghi da parte dell'autore. Libri di questo genere non solo fanno bene alla cultura nazionale, ma qualificano il nostro stesso territorio così apprezzato nel marketing nazionale ed internazionale del turismo, ampliandone la domanda".

Il canile chiude dal 1° agosto

Notizie dell'ultimo momento informano che il canile degli ex macelli verrà chiuso dal 1° agosto su disposizione del sindaco di Portoferraio. Si chiude così una vicenda che ha coinvolto e appassionato

molti concittadini e, contemporaneamente, si apre l'esigenza urgente della realizzazione del canile comprensoriale che prevede la partecipazione per legge di

tutti i comuni elbani. Ci auguriamo che la cosa vada a buon fine e che la burocrazia e l'inerzia amministrativa non colpisca i nostri amici a quattro zampe.

Nel Rotary

A bordo della Moby Love si è svolta la cerimonia del passaggio di consegne tra il presidente uscente del Rotary Club Isola d'Elba Franco Cardenti e Paolo Brandino. Era presente Alfonso Basiali del distretto 2070 del Rotary che ha consegnato a Franco Cardenti l'ambito Premio "Paul

Harris". Riconoscimenti anche per i soci Duccio Giannini, Athos Gragnoli e Luciana Lazzarini. Un "benvenuto" di rito, è stato dato ad un nuovo socio del club: l'imprenditore Giuliano Fucchi. Passaggio di consegne anche alla guida del Rotaract: Claudia Bargellini sostituisce Lucia Soppelsa.

Nel Lions

Nel Lions Club Isola d'Elba c'è stato il passaggio di consegne tra il presidente uscente Alberto Tognoni e Alessandro Gasperini. La

cerimonia è avvenuta a bordo della Moby Ale. Cambio di guardia anche alla guida del Leo Club: Andrea Tognoni è subentrato a Matteo Pacchiarini.

Saggi di pianoforte

Al Teatro dei Vigilanti ha avuto luogo il saggio di pianoforte degli allievi della maestra Marianna Palombo. Il gradimento del pubblico composto in massima parte da familiari e amici dei giovani pianisti, è stato sottolineato da nutriti e calorosi applausi per tutti. Questi i nomi degli allievi: Nella prima parte si sono esibiti: Leonardo Duglio (il più giovane: 4 anni), Filippo

Carli, Alessandra Puccini, Elena Bigio, Noemi Puccini, Lavinia Palombo, Serena Parrini, Stefania Ciurleo, Silvia Carlesi, Barbara Segnini, Nancy Mazzei, Giulia Bolano. Nella seconda parte: Alessandra Milesi, Angelino Carta, Alessio Bellissimo e Chiara Carletti. A chiusura della serata si è nuovamente esibita Alessandra Puccini.

Al Teatro dei Vigilanti si è tenuto anche il saggio degli allievi della maestra Michela Boano. Questi gli allievi che si sono esibiti e ai quali il pubblico non ha davvero lesinato applausi: Leonardo Razzetto, Lorenzo Ascione, Ottavia Bacci, Anastasia Mandrich, Irene Martorella, Veronica Geri, Laura

Ascione, Fedra Balsamelli, Linda Raciti, Livia de Pinto, Jonathan Frassini, Ilaria Riccio, Giulia Rinaldi, Emanuele Scalabrini, Marina Scardigli, Elena Todella, Rosetta Costarelli, Carolina Cignoni, Alessandra Geri, Sara Ferrini, Elisa Bolano, Katrin Gentili, Sibilla De Rosa.

Sede unica per gli istituti di previdenza

Gli enti di assistenza e previdenza Inail, Inpdap, Inps si stanno disponendo per giungere all'istituzione di un'unica sede di riferimento all'Elba nel quadro delle sinergie fra enti pubblici. Già in questi anni, prima l'Inail e successivamente l'Inps, hanno operato per assicurare un servizio più completo e meno disagiato ai cittadini

elbani. Oggi anche l'Inpdap è interessato a entrare sinergicamente con gli altri due istituti. Nei giorni scorsi sono state avviate le procedure, con incontri che si sono svolti a Portoferraio, fra i dirigenti provinciali e regionali degli enti al fine di trovare una soluzione al più presto possibile.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO

ANIMARKET
Animali vivi - Mangimi - Accessori
Bagni - Toilettature
Via Carpani, 78 - Portoferraio
Tel. 0565.919.150

Peugeot **IVECO**
ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA
PARRINI MARCELLO
LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

Batistuta "l'elbano" e l'intervista "censurata"

A giugno inoltrato un big del calcio ha messo piede sull'isola Gabriel Omar Batistuta, la più forte punta del mondo. La presenza del campione argentino sull'isola ha stimolato un tentativo d'intervista.

Il super bomber ha trascorso la vacanza, con la sua bella famiglia, moglie Irina e bambini, all'hotel Hermitage della Biodola. Il signor Prianti, funzionario in quella struttura, ha fatto gentilmente da tramite e l'ex viola ha accettato, in via eccezionale, domande solo tramite E-mail, possibilmente non di tipo tecnico.

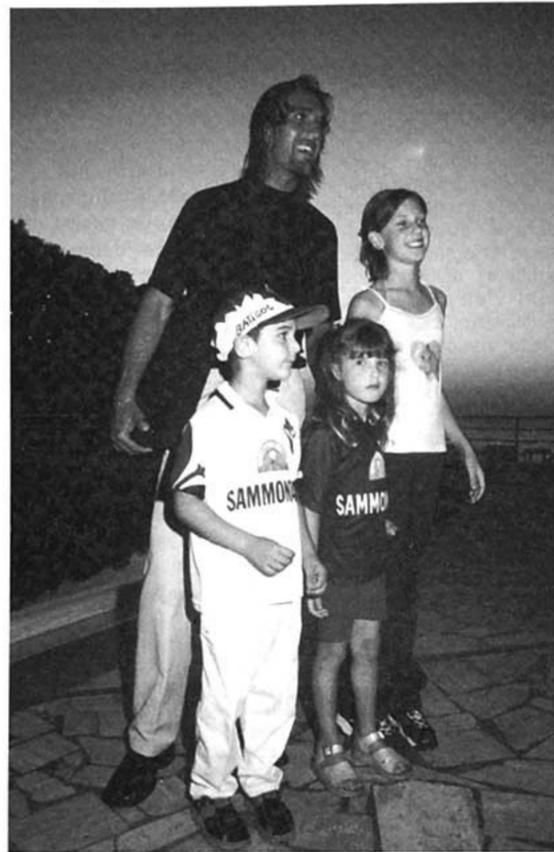
Ma come non fare domande sul calcio al mitico Batigol? Certo anche una star ha diritto ad un po' di vacanza, con la giusta dose di privacy. Eppure noi poveri mortali elbani avevamo il diritto di formulare delle domande, non banali, tese ad inquadrare il personaggio Batistuta, certamente positivo e da esaltare. Peccato.

Avevamo chiesto, oltre che delle ferie elbane, delle qualità umane che erano state necessarie per ottenere la stima di una città come Firenze. Quindi se a certe condizioni sarebbe restato nella squadra viola, quali personaggi portava per sempre nel suo cuore e se pensava di riconquistare, a Roma, la leadership e i successi fiorentini.

Il Bati è stato di parola... e ha risposto solo sul suo soggiorno elbano. Ha detto d'aver scelto l'isola per la sua breve vacanza, perché l'aveva ammirata dall'aereo, al ritorno da una trasferta sportiva. Ha trovato l'Elba magnifica e lo ha colpito la natura dell'isola, abbondante, ricca di verde e il blu del mare.

Nei cinque giorni di vacanza all'Elba il campione si è reso

disponibile ai suoi ammiratori, e ha disputato anche una partita nel campo di calcetto dell'Hotel. Ha goduto il mare del golfo della Biodola



Gabriel Omar Batistuta all'Hotel Hermitage (Foto Roberto Ridi)

e non ha evitato i luoghi pubblici e, infatti, s'è fatto vedere in una discoteca del campese. Ha contestato perciò notizie, apparse su dei giornali, che lo volevano "nascosto" su di un super motoscafo, impegnato a passare lontano dalla gente le giornate di vacanza. Inoltre un gruppo di membri del Club viola elbano, lo ha raggiunto una sera all'albergo e una

targa ricordo è stata consegnata all'argentino. Poi l'atto finale: la partenza con il traghetto Toremar, dal molo Ischia. Babbo Batistuta è

stato visto far fronte a piccoli problemi di stomaco del suo bambino. L'ha amorevolmente assistito, prima di salpare per altre destinazioni. Dopo qualche giorno, le cronache nazionali hanno riferito che il campione ha raggiunto la sua nazionale in Argentina, ha giocato e segnato due goal.

GUIDO BRAMANTI

Con un colpo di scena all'ultima regata si è concluso a Rio Marina il Campionato Europeo Flying Dutchman.

L'esito finale del campionato Europeo Flying Dutchman è stato deciso nella settima e ultima regata svoltasi il 1° luglio.

A seguito di due partenze anticipate con bandiera nera, che prevede la squalifica dell'imbarcazione partita in anticipo, quaranta barche sono state squalificate, tra cui gli italiani Cipriani-Morelli, sino a quel momento secondi in classifica ad un punto dalla testa, e l'equipaggio piombinese Paoli-Poggianti. Sicuramente la classifica finale del campionato ha premiato gli equipaggi con maggiore esperienza, tra cui l'equipaggio danese Schonherr-Bojsen Moller vincitore nel 1988 e nel 1992 della medaglia d'oro olimpica nella classe FD.

Vincitore finale è risultato l'equipaggio ungherese Majthenyi-Domokos, che ha visto premiata la sua regolarità, secondi i tedeschi Schwarz-Kirst, terzi i danesi Schonherr-Bojsen.

Il campionato è terminato con la premiazione di rito svoltasi sulla terrazza dei giardini degli Spiazzati. Gli ospiti stranieri sono rimasti entusiasti dell'accoglienza che hanno trovato a Rio Marina e hanno apprezzato le caratteristiche del campo di regata, tanto che la Classe F.D. ha intenzione di organizzare a Rio Marina i prossimi Campionati del Mediterraneo o, in alternativa, una tappa del circuito europeo dell'anno 2001

ALBERTO GIANNONI

ANNUNCI ECONOMICI

Giovane signora con esperienza decennale assistenza anziani è disponibile nelle ore notturne come dama di compagnia. Tel. 0338-3848968

cantinetta, 1° piano con ascensore, termo autonomo autoclave condominiale; libero subito. Tel. 0565.914910

A Pisa, zona Porta a Lucca, in piccolo condominio, vendesi appartamento 5 stanze, doppi servizi, due balconi, garage, posto macchina,

Giovane signora con esperienza custodia ville è disponibile tutto l'anno per tale servizio. Tel. 0338-3848968

Marciana Marina

Il tricolore j22 conquistato da "Parimor Elfa"

Il campionato italiano della classe monotipo j22 che organizzato dal Circolo della Vela di Marciana Marina si è concluso domenica 2 luglio ha visto la conquista del titolo tricolore dell'equipaggio composto da Fausto Rubbini e Gabriele Benussi su "Parimor Elfa" 2° Giorgio Tortarolo su "Milleunanotte", 3° Paolo Boldo su "Talk you

later", 4° il campione uscente Alessandro Novi su "Jhaplin", 5° Paolo Brescia su "Stiky Jam". Onorevole il piazzamento (quattordicesimo) dell'imbarcazione portacolore del Circolo della Vela di Marciana Marina "Jumping" guidata da Maurizio Volontè. Con lui nell'equipaggio: Simonetta Allori, Domenico Giunchini e Giuseppe Mazzei

A Cavo la Quinta tappa del Circuito italiano Audi Mumm 30

Dal 6 al 9 luglio si è svolta a Cavo la quinta tappa del Circuito Italiano Audi Mumm 30 - Trofeo Invicta. Sette le prove dell'importante manifestazione velica organizzata dal Circolo Nautico Cavo e patrocinata dal Comune di Rio Marina e dal Comitato Provinciale C.O.N.I.

"Seven" del napoletano

Alberto Signorini ha vinto il Trofeo Invicta; la posizione d'onore è stata conquistata da "Malinda Invicta" e il terzo posto da "Kismet Gill". La sesta tappa conclusiva, si terrà a Chiavari alla fine di settembre. Il titolo tricolore andrà al team che avrà ottenuto il miglior punteggio nelle sei tappe disputate nel corso del 2000.



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio Turistico Napoleonelba

Locazioni estive - appartamenti Prenotazioni alberghiere Organizzazioni gite turistiche

Piazza Virgilio, 39 - PORTOFERRAIO Tel. 0565.917.888 - 0565.915.784

ELBA

ORARI 2000



SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti

in vigore fino al 10 settembre

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

05.20 - 06.15 - 08.15 - 09.00 - 10.00 - 11.00
11.45 - 12.20 - 13.25 - 14.10 - 15.15 - 16.10
17.25 - 18.15 - 21.00 - 22.00

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

04.50 - 06.30 - 07.50 - 08.45 - 09.40 - 10.15
10.45 - 11.45 - 12.35 - 13.30 - 14.30 - 15.40
16.40 - 17.50 - 18.45 - 19.55
Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

ORARI TOREMAR

in vigore dal 10 giugno al 10 settembre

Linea Portoferraio - Piombino

05.00 - 07.00 - 08.00 - 09.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00
13.00 - 14.00 - 15.00 - 16.00 - 17.00 - 18.00 - 19.00 - 20.15

Linea Piombino - Portoferraio

05.30 - 06.30 - 08.30 - 09.30 - 10.30 - 11.30 - 12.30 - 13.30
-14.30 - 15.30 - 16.30 - 17.30 - 18.30 - 19.30 - 22.20

Linea Piombino - Porto Azzurro 08.00' - 14.00* - 19.15

Piombino - Rio Marina 08.00 - 11.45* - 17.00 - 19.15

Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 15.30

Rio Marina - Piombino 6.50 - 09.30* - 18.05* - 18.15'

* tutti i giorni escluso martedì - 1° martedì

ALISCAFO dal 10 giugno al 10 settembre

Piombino - Cavo 07.00 - 08.40 - 10.10 - 16.40 - 18.10

Piombino - Portoferraio 11.10 - 15.00 - 19.15

Portoferraio - Piombino 06.20 - 13.10 - 15.40

Cavo - Piombino 07.30 - 09.10 - 10.35 - 17.10 - 18.35

A Rio Elba sessant'anni fa

Venti, Trenta, chi se lo ricorda più in quanti eravamo ad uscire di casa, di sera, quando veniva maggio, dopo una cena consumata stando con un occhio sulla tavola parcamente imbandita e con l'altro verso la finestra a verificare quanta luce restasse ancora in cielo per andare "sottocasinò" a giocare a "liberassi" e poi, più a "bruzzolo", prima dell'oscuramento, per passare al gioco del "cippe" lungo quattro vie del paese.

Il solo collegamento con il mondo in guerra era la radio di 4 o 5 famiglie così dette "agiate"; ma si trattava di apparecchi già obsoleti, con le valvole semiesaurite, che per andare, ogni tanto, avevano "bisogno di una manata sul capo".

Alle otto di sera l'usignolo dell'EIAR annunciava il giornale e ad ascoltarlo, presso quelle famiglie, andavano alcuni amici i quali venivano, così, ospitati dal Guidi, da "Nappa", nella bottega di Fernando, in quella di Ugenio o in casa della levatrice. Se questi ultimi non avevano ancora finita, o anche non ancora incominciata la cena, qualcosa da mangiare, ed era manna per quei tempi, toccava anche a loro, agli "ospiti", che gradivano moltissimo l'"offerta". Lo speaker di regime ovviamente dava notizie di regime; ma c'era chi ascoltava radio Londra, altrettanto ovviamente contravvenendo alle direttive che ne proibivano l'ascolto. Ma per ascol-

tare Mario Appellius si sintonizzavano proprio i capi del Fascio locale, quando intendevano acquisire informazioni non di regime sullo stato della guerra.

A far sì che le gambe dei bamboli di allora non "facessero fico" durante le corse, provvedeva l'olio di fegato di merluzzo, considerato, a quei tempi, il top in fatto di ricostituenti fisiologici. Le sere di maggio erano profumate di rose e di "giuderbe" in fiore e i ragazzi respiravano a pieni polmoni ossigeno odoroso e tonificante. Insieme a loro, come a gareggiare con le loro grida scalmate, gli ultimi vesperini voli delle rondini che si apprestavano ad annidarsi sotto il tetto della casa di Argentina, di Elide, di Zeffira, di Ernesta. A sostituirle, al crepuscolo, comparivano i pipistrelli che si staccavano dai muri delle "Casacce" e del "Portone".

Poi i bamboli smettevano di correre perché un fischio, simile al sibilo della locomotiva di un treno, li avvertiva dell'ora del rientro. Ed era il fischio di Anacleto che chiamava il figliolo, ma che tutti consideravano il "segnale" della ritirata collettiva. Nelle case, a veglia fino alle undici, andavano a far quattro chiacchiere le zittelle e le vedove; si "adunavano" intorno al tavolo e parlavano, quasi sempre male, di "còso" e di "còsa"; di quel briacone o di quella "penciola". Ma anche del compianto Vincenzino scomparso appena

ventenne in mare con la sua nave.

Alla luce di poche lampadine pubbliche tinte di blu, ma non troppo tardi, rientravano dalle botteghe del vino i macellai, i bottegai, i falegnami, i fabbri, i barbieri e gli stagnini. I cimatori erano già andati a letto dopo aver fumato un'ultima sigaretta alla finestra che "dava" sul "Fondaccio", sullo "Sdrucchio", sull'"Anime". Calava la notte insieme all'odore sempre più intenso del cisto del "Pianello" e del "Capino" e delle ginestre di "Campo di Vergaia". Smetteva di fischiare il "chiocciò" sul campanile, ma gridavano le civette dei "Chiusi" ed abbaiano i cani di Righetto. Altreve cadevano le bombe. Poi, al mattino, cantavano i galli e ricominciava l'attesa lunga della fine di un incubo.

PIERO SIMONI



ceramiche pastorelli

Esposizione permanente Rivestimenti, Pavimenti Caminetti Arredamento Bagno Igiene Sanitari PORTOFERRAIO LOC. ORTI TEL. E FAX 0565.917.801

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA

(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12 PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Le Terme di San Giovanni assumerebbero, anche part-time, qualificati massaggiatori per la stagione termale maggio-settembre.



Agenzia Immobiliare

La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. E Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718



Località Lido (226) Appartamento di circa 57 mq. - distanza mare circa 300 m. con vista mare, due terrazzi, mansarda, completamente arredato e posto auto.

Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro: nuova costruzione, appartamenti di prestigio fronte mare. Bilocale, trilocali, tutti con balcone o terrazzo vista mare. Box o posto auto.

Porto Azzurro (188) - Monolocale in residence soprastante la passeggiata mare. Vista sul Golfo di Porto Azzurro - Composto da una vano, angolo cottura, WC-Doccia, Terrazzo, completamente arredato

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro (218) a 5 minuti dal Centro Storico del paese appartamento trilocale di 70 mq. c.a. composto da 2 camere, soggiorno, angolo cottura, 2 servizi, terrazzo di c/a 36 mq., arredato.

Porto Azzurro (219) A 5 minuti dal centro in condominio 1o piano appartamento trilocale c.a. 60 mq. composto da 2 camere, soggiorno, angolo cottura, bagno, terrazzo, arredato.

Porto Azzurro (196) Villa di circa 140 mq. Su 2 piani: giardino, vista mare, posto auto, distanza mare circa 2 Km.

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.